

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 10: Quartiers en gestation

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Canton de Fribourg

Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions  
Service des bâtiments

# Concours d'architecture

Le Service des bâtiments organise un concours d'architecture en vue de la rénovation de l'ancien bâtiment du «bureau des autoroutes», sis à l'Impasse de la Colline 4 à Givisiez et pour l'aménagement de surfaces de bureaux pour l'administration cantonale. Le programme complet représente 10 200 m<sup>2</sup> de surface brute de plancher. Le rendu se fera à l'échelle 1:500 avec des détails pour l'assainissement.

Il s'agit d'un concours de projets à un degré, en procédure ouverte, selon le règlement SIA 142 en vigueur. Il est soumis aux dispositions de la loi fribourgeoise sur les marchés publics. La somme globale des prix et mentions s'élève à CHF 135 000.– HT. Les documents doivent être téléchargés sur le site internet: [www.concours-givisiez.ch](http://www.concours-givisiez.ch)

**Clôture du concours:** 8 septembre 2006

**Jury :** Membres représentant le maître de l'ouvrage:  
Baudois Jacques, vice-président com. adm. ECAS  
Kuhn Jean-Marc, directeur de l'ECAS  
Lang Charles-Henri, arch. cantonal Fribourg, président  
Pilloud Arnold, collaborateur service des bâtiments, suppléant  
Wicht Jean-Daniel, conseiller communal, Givisiez

Membres architectes:  
Bysäth Hans-Peter, architecte FAS/ETS/SIA, Bern/Meiringen  
Dupraz Christian, architecte FAS/EAUG, Genève  
Maccagnan Sandra, architecte FAS/HES, Bex  
Piller Raphaël, collaborateur service des bâtiments, suppléant  
Pythoud Jean, architecte FAS, Villars-sur-Glâne  
Rüegg Arthur, professeur EPFZ, architecte FAS/EPF/SIA, Zürich



## LAMBADA Courbes douces très toniques

Ce nouveau radiateur de salle de bain de Prolux séduit par son design original, allié à des atouts pratiques. Sa forme ondulante d'une beauté exceptionnelle permet aussi une utilisation exceptionnelle. Les serviettes de toilette se glissent tout simplement sur l'un des nombreux coudes du **LAMBADA**.

Avec ses rondeurs tout en douceur et sa face plane, il exerce un charme irrésistible, tout en évitant le risque de blessures.

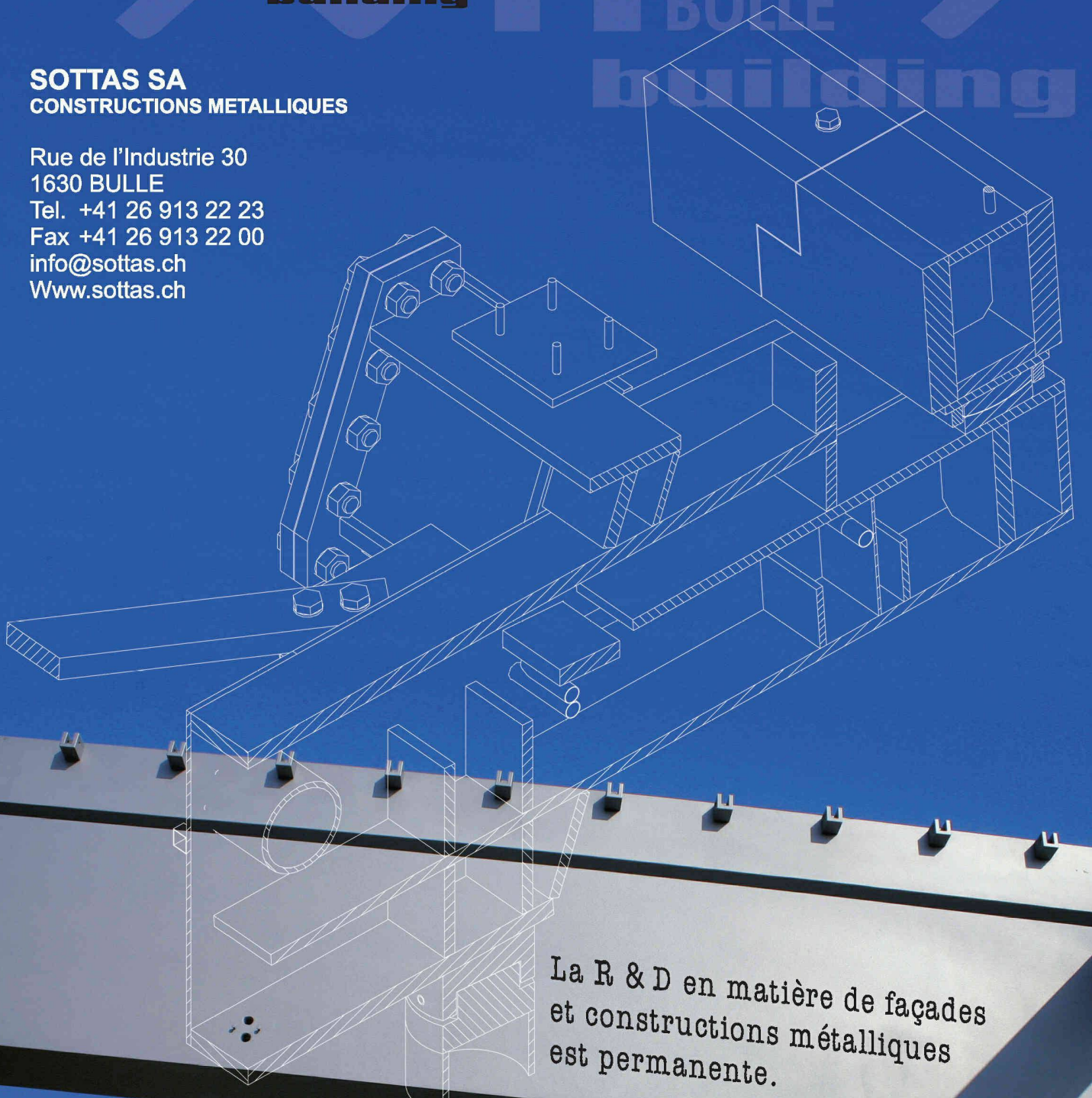
Prolux Heizkörper SA  
Industriestrasse 23, CH-9320 Arbon, Tél. 071 447 48 48





**SOTTAS SA**  
**CONSTRUCTIONS METALLIQUES**

Rue de l'Industrie 30  
1630 BULLE  
Tel. +41 26 913 22 23  
Fax +41 26 913 22 00  
[info@sottas.ch](mailto:info@sottas.ch)  
[www.sottas.ch](http://www.sottas.ch)

A white line drawing of a building facade is overlaid on the photograph. It shows a complex arrangement of rectangular panels, beams, and structural elements, with some parts highlighted with hatching to indicate depth or material. The drawing is positioned diagonally across the upper half of the image.

La R & D en matière de façades  
et constructions métalliques  
est permanente.